



Maule

**TERMINO CONTRATO DE ARRIENDO**

**GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**

**Y**

**ALICIA EMILIA MARIA GUZMÁN TRAVERSO**

Con fecha 26 de noviembre 2014, comparecen, doña **ALICIA EMILIA MARIA GUZMÁN TRAVERSO**, chilena, dueña de casa, casada, cédula de identidad N° 4.024.893-5, domiciliada en Victoria 483-A, Lote Área 2, Departamento Calle Victoria, Cauquenes, por una parte como "arrendadora"; y por otra parte, el **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**, organismo de Derecho Público, Rol Único Tributario N° 72.227.000-2, representado por el Intendente Regional del Maule, en su calidad de Ejecutivo del Gobierno Regional, don **HUGO VELOSO CASTRO**, chileno, casado, Abogado, Cédula Nacional de Identidad N° 9.601.699-9, ambos domiciliados en esta ciudad, en 1 Oriente N° 1350, Talca, en adelante "arrendatario", se ha acordado lo siguiente:

**PRIMERO: Antecedentes administrativos.**

Con fecha 29 de Septiembre del año 2011, el Gobierno Regional del Maule suscribió un contrato de arrendamiento con doña **ALICIA EMILIA MARIA GUZMÁN TRAVERSO**, en calidad de dueña del inmueble Lote o Área Dos A del inmueble urbano ubicado en calle Victoria N° 483 de la Ciudad de Cauquenes.

El indicado contrato de arrendamiento, fue aprobado mediante la Resolución (E) N° 3263, del Gobierno Regional del Maule, de fecha 04 de Octubre de 2011.-

**SEGUNDO: Término Anticipado del Contrato.**

Las partes, de común acuerdo y en este acto, formalizan el término de mutuo acuerdo al contrato referido en la cláusula primera de este instrumento, a partir del **04 de Diciembre de 2014**, momento en el cual el **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE** procederá a restituir el citado inmueble a doña **ALICIA EMILIA MARIA GUZMÁN TRAVERSO**, libre de enseres y ocupantes, y con las respectivas cuentas de servicios al día.

**TERCERO: Mes de Garantía de Arrendamiento.**

El **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**, al momento de suscribir el contrato de arrendamiento entrego a doña **ALICIA EMILIA MARIA GUZMÁN TRAVERSO**, la suma de \$230.000.- (doscientos treinta mil pesos) por concepto de mes de garantía. Monto que debe ser devuelto al **GOBIERNO REGIONAL DEL MAULE**, debidamente reajustado en la misma forma que fue reajustada la renta de arrendamiento, deduciendo de este los gastos derivados de arreglos asociados al uso y desgaste propio de la propiedad e imputables y aceptados por el arrendatario. La devolución debe ser efectuada mediante cheque nominativo emitido a nombre del Gobierno Regional del Maule o mediante Depósito Bancario en la cuenta corriente del Gobierno Regional del Maule del Banco Estado número 43509108936.-

**CUARTO: Finiquito.**

Las partes, por este acto declaran y se otorgan el más amplio, cabal y total finiquito de todas y cada una de las acciones que pudieran emanar de la relación contractual que los unía, declarando que nada se adeudan recíprocamente, ya sea por concepto de rentas, gastos comunes y otras prestaciones.

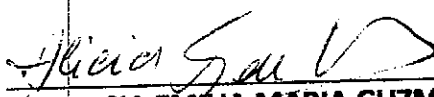
**QUINTO: Domicilio.**




Para todos los efectos derivados del presente contrato, las partes fijan domicilio en la ciudad de Talca, prorrogando desde ya la competencia para ante sus tribunales.

**SEXTO: Personería.**

La personería del Intendente Regional don **HUGO VELOSO CASTRO**, consta de la Ley número diecinueve mil ciento setenta y cinco, de mil novecientos noventa y dos y del Decreto Supremo número seiscientos setenta y tres (673), de fecha once de marzo de dos mil catorce, del Ministerio del Interior.

El presente contrato se firma en dos ejemplares de igual tenor, quedando una para cada parte

  
**ALICIA EMILIA MARIA GUZMÁN  
TRAVERSO**  
RUT Nº 4.024.893-5

  
**HUGO VELOSO CASTRO**  
**INTENDENTE REGIÓN DEL MAULE**  
**EJECUTIVO GOBIERNO REGIONAL**  
  


FIRMO ANTE MI DOÑA ALICIA EMILIA MARIA GUZMAN TRAVERSO C.I.4.024.893-5  
COMO PROPIETARIA. CAUQUENES, 26 de Noviembre 2014